

Ottima Portico Desk

EN Quick Guide
DE Kurzanleitung

FR Guide succinct
ES Guía rápida



Rev. A

Oct. 21

Steelcase®

© 2021

**The quick guide is online available at:**

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Ottima Portico Desk

1. Safety instructions

**WARNING****Risk of injury or damage to the desk!**

- ▶ This desk can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the desk, and understand the dangers associated with using the desk.
- ▶ Children are not allowed to play with the device.
- ▶ Children are not allowed to carry out cleaning tasks or user's maintenance tasks.

**WARNING****Risk of injury or damage to the desk!**

The desk may be unstable if parts or fasteners are not tight. Make sure:

- ▶ the desk is regularly serviced;
- ▶ the desk is not used if damaged;
- ▶ always grab the desk at the underframe to transport or move it;
- ▶ only spare parts are used that originate from the manufacturer. (*see 9. Service and contact details*)

2. Technical data

	Ottima Portico Desk
Dimensions (width, depth, height)	Width: 1400 mm, Depth: 600 mm, Height: 740 mm
Weight un-assembled	25 kg
Weight assembled	29 kg
Temperature range at the setup location	+5°C to +35°C
Relative humidity	5% to 80% (non-condensing)
Maximum load capacity	75 kg
Materials	Structural steel frame Melamine top



The type plate is located under the desktop.

3. Intended use



Intended use also includes following all instructions in the quick guide.

The **Ottima Portico Desk** is exclusively designed to be used as office furniture for both private and commercial use. Any other use or use beyond the specified intended use is considered improper use.

Improper use of the product can result in a risk to life and limb or material damage. For these reasons, improper use is prohibited. In the case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly. Improper use includes:

- Use as a climbing aid
- Outdoor use
- Sit and stand on the desk
- Use in damp room

4. Product description

Ottima Portico Desk brings the workstation back to basics, offering a simple and sleek solution that is both best-in-class and best-in-price. Its clean design makes it the perfect addition to any home office environment. The square leg on **Ottima Portico Desk** offers a classic design aesthetic that pairs well with other residential furniture. A range of neutral colors allow you to customize and match the desk to any space.

Components:

- Melamine desktop with metallic inserts and a metal beam attached to fix the legs.
- Two steel legs with plastic glides to level the desk and plastic parts to fix the legs to the top.

5. Operating and adjusting

Height adjustment:

To compensate for uneven floors, you can raise each leg by up to 10 mm with an adjusting screw.

For a desk that has already been set up, the following applies: Before you carry out the height adjustment, remove any objects that may be present from the desk top.

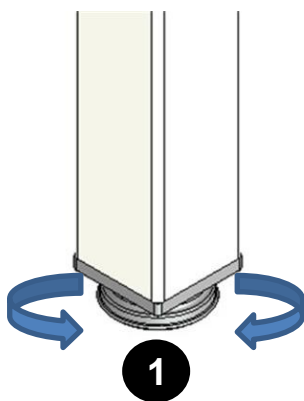


Bild 5-1: Ottima Portico Desk Height adjustment

1 Adjusting Screw

6. Maintenance work



- Only use suitable tools for all activities and be sure to contact our customer service department to clarify how to proceed.

6.1 Functional check

The components of the **Ottima Portico Desk** must be checked for correct functioning at regular intervals.

Interval	Inspection point	Functional check	Required condition	Measure (if required)
During assembly	Frame parts	Position of the glides	Glides completely inserted in the leg	Insert the glides into the legs
Regularly	Melamine top	Check the general state	No damage	replace
	Frame screws	Check tightness	not loose	retight
	Top screws	Check tightness	not loose	retight

7. Cleaning and care

- Clean the desk surface regularly and if visibly soiled.
- Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components.

EN

8. Service and contact details

Manufacturer
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germany

LineOne EMEA
E-mail:

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111
DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com

**Die Kurzanleitung ist online verfügbar unter:**

www.steelcase.com/eu-de/ > Unterlagen > Dokumente > Bedienungsanleitungen > Suche: Ottima Portico Desk

1. Sicherheitshinweise

**WARNUNG****Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung des Tisches!**

- ▶ Dieser Tisch kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder im sicheren Gebrauch des Tisches unterwiesen werden und die sich ergebenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Tisch spielen.
- ▶ Vom Benutzer durchzuführende Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern übernommen werden.

**WARNUNG****Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung des Tisches!**

Der Tisch ist möglicherweise instabil, wenn Bauteile oder Verbindungselemente nicht ordnungsgemäß fest angebracht sind. Stellen Sie sicher, dass:

- ▶ der Tisch regelmäßig gewartet wird.
- ▶ nicht benutzt wird, wenn Beschädigungen vorliegen.
- ▶ der Tisch zum Transportieren oder Verschieben stets am Untergestell angefasst wird.
- ▶ nur Originalersatzteile des Herstellers verwendet werden. (*siehe Punkt 9. "Service und Kontaktinformationen"*)

DE

2. Technische Daten

	Ottima Portico Desk
Abmessungen (Breite, Tiefe, Höhe)	Breite: 1400 mm, Tiefe: 600 mm, Höhe: 740 mm
Gewicht – nicht zusammengebaut	25 kg
Gewicht – zusammengebaut	29 kg
Temperaturbereich am Aufstellort	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Maximale Nutzlast	75 kg
Materialien	Stahlrahmen Melamin-Tischplatte



Das Typenschild befindet sich unter der Tischplatte.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung



Alle Hinweise in der Kurzanleitung müssen beachtet werden, um eine bestimmungsgemäße Verwendung sicherzustellen.

Das **Ottima Portico Desk** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel im privaten und gewerblichen Bereich vorgesehen. Jede andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei bestimmungswidriger Verwendung des Produktes können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuelle Schäden und keine Garantie für die Funktionstüchtigkeit der Komponenten. Bestimmungswidrige Verwendungen sind zum Beispiel:

- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Verwendung im Außenbereich
- Sitzen und Stehen auf dem Schreibtisch
- Verwendung in einem Feuchtraum

4. Produktbeschreibung

Besinnung auf das Wesentliche: Das **Ottima Portico Desk** ist einfach und elegant gestaltet und bietet Spitzenqualität zum besten Preis. Durch sein klares, schnörkelloses Design ist das **Ottima Portico Desk** die perfekte Ergänzung für jedes Home Office. Die klassische Designästhetik des Fußgestells mit rechteckigen Beinen harmonisiert hervorragend mit anderen Möbeln im häuslichen Bereich. Die große Auswahl an neutralen Farben ermöglicht eine individuelle Gestaltung, sodass der Tisch an jede Raumästhetik angepasst werden kann.

Komponenten:

- Melamin-Tischplatte mit Metalleinsätzen und einer Metallstrebe zur Befestigung der Beine.
- Zwei Stahlbeine mit Kunststoff-Stellschrauben zum Höhenausgleich des Tisches und Kunststoffteilen zur Befestigung der Beine an der Tischplatte.

DE

5. Bedienung und Einstellung

Höhenverstellung:

Um Bodenunebenheiten auszugleichen, kann jedes Bein mit einer Stellschraube um bis zu 10 mm erhöht werden.

Für einen bereits aufgestellten Schreibtisch gilt: Vor dem Anpassen der Tischhöhe müssen alle Gegenstände von der Tischplatte entfernt werden.

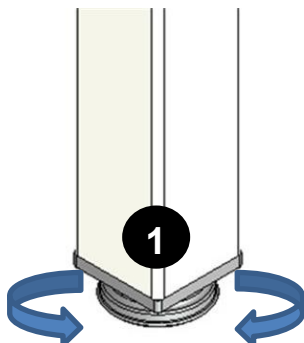


Bild 5-1: **Ottima Portico Desk** Höhenausgleich

1

Stellschraube

6. Instandhaltung



- Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden und unbedingt unseren Kundenservice kontaktieren, um das weitere Vorgehen abzuklären.

6.1 Funktionsprüfung

Intervall	Prüfpunkt	Funktionsprüfung	Erforderlicher Zustand	Maßnahme (falls erforderlich)
Bei Montage	Rahmenteile	Position der Stellschrauben	Stellschrauben vollständig in die Beine eingeschraubt	Stellschrauben in die Beine einschrauben
Regelmäßig	Melamin-Tischplatte	Gesamtzustand prüfen	Keine Beschädigung	Austauschen
	Rahmenschrauben	Auf festen Sitz prüfen	Nicht locker	Nachziehen
	Obere Schrauben	Auf festen Sitz prüfen	Nicht locker	Nachziehen

7. Reinigung und Pflege

Darauf achten, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall usw.) geeignet sind.

- Die Tischoberfläche in regelmäßigen Abständen sowie bei sichtbarer Verschmutzung reinigen.
- Regelmäßig verdeckte und sichtbare Komponenten mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

DE

8. Service und Kontaktinformationen

Hersteller
Steelcase AG
Briener Str. 42
80333 München
Deutschland

LineOne EMEA
E-Mail:

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111
DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



Le guide rapide est disponible en ligne sur :

www.steelcase.com/eu-fr/ > Ressources Design > Documents > Guides d'utilisation -> Recherche : Ottima Portico Desk

1. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de détérioration du bureau !

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont placées sous la supervision d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et si elles comprennent les risques liés à son usage.
- ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- ▶ Les tâches de nettoyage et celles de maintenance incombant à l'utilisateur ne sont pas autorisées à être réalisées par des enfants.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou de détérioration du bureau !

Le bureau peut être instable si des pièces ou fixations ne sont pas serrées. Veuillez vous assurer de prendre en compte les points suivants :

- ▶ le bureau est entretenu à intervalles réguliers ;
- ▶ le bureau n'est pas utilisé en cas de détérioration ;
- ▶ le bureau doit toujours être saisi au niveau du piètement pour le transporter ou le déplacer ;
- ▶ et seules les pièces de rechange du fabricant doivent être utilisées (*voir point 9. Service et contact*).

2. Caractéristiques techniques

	Ottima Portico Desk
Dimensions (largeur, profondeur, hauteur)	Largeur : 1 400 mm, profondeur : 600 mm, hauteur : 740 mm
Poids à l'état non monté	25 kg
Poids à l'état monté	29 kg
Plage de températures sur le site d'installation	+5 °C à +35 °C
Humidité relative	5 % à 80 % (sans condensation)
Capacité de charge maximale	75 kg
Matériaux	Piètement en acier de construction Plateau en mélamine



La plaque signalétique se trouve sous le plateau.

3. Utilisation prévue



L'utilisation prévue comprend également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide rapide.

L'**Ottima Portico Desk** est exclusivement conçu pour une utilisation privée ou professionnelle comme meuble de bureau. Toute autre utilisation ou utilisation dépassant le cadre de l'utilisation prévue est considérée comme incorrecte.

Une utilisation incorrecte du produit peut causer un risque pour la vie et la santé ou occasionner des dommages matériels. Pour ces raisons, toute utilisation incorrecte est interdite. Dans le cas d'une utilisation incorrecte, Steelcase décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir et ne peut pas garantir un fonctionnement correct des composants. L'utilisation incorrecte comprend :

- Utilisation comme marchepied
- Position assise ou debout sur le bureau
- Utilisation en plein air
- Utilisation dans un local humide

4. Description du produit

L'**Ottima Portico Desk** revient aux fondamentaux du poste de travail pour offrir une solution simple et élégante qui se distingue par une efficacité maximale à un prix imbattable. Son design sobre en fait le complément idéal de tout environnement de bureau à domicile. Le piètement carré de l'**Ottima Portico Desk** offre une esthétique classique qui s'accorde bien au reste du mobilier d'intérieur. Une gamme de couleurs neutres permet de personnaliser et d'adapter le bureau à tout espace.

Composants :

- Plateau de bureau en mélamine avec des embouts métalliques et une barre en métal pour la fixation des pieds.
- Deux pieds en acier avec une vis de réglage en plastique pour mettre à niveau le bureau et les pièces en plastique pour fixer les pieds au plateau.

FR

5. Utilisation et réglage

Réglage en hauteur :

Pour compenser les inégalités du sol, vous pouvez relever chaque pied de 10 mm au maximum à l'aide d'une vis de réglage.

Si le bureau est déjà installé, observer le point suivant : avant de procéder au réglage en hauteur, retirer tous les objets éventuellement posés sur le plateau du bureau.

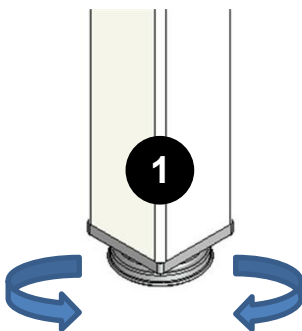


Figure 5-1 : Réglage en hauteur de l'**Ottima Portico Desk**

Vis de réglage

6. Maintenance



- **Utiliser uniquement des outils appropriés à toutes les tâches et veuillez contacter notre service clientèle pour définir la procédure à suivre.**

6.1 Contrôle fonctionnel

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesure (si nécessaire)
Pendant l'assemblage	Pièces du piètement	Position des vis de réglage	Vis de réglage entièrement insérées dans les pieds	Insérer les vis de réglage dans les pieds
À intervalles réguliers	Plateau en mélamine	Contrôler l'état général	Aucun dommage	Remplacer
	Vis du piètement	Contrôler le serrage	Ne pas desserrer	Resserrer
	Vis du plateau	Contrôler le serrage	Ne pas desserrer	Resserrer

7. Nettoyage et entretien

Utiliser uniquement des produits de polissage et de nettoyage adaptés aux matériaux respectifs (bois, plastiques, métaux, etc.).

FR

- Nettoyer régulièrement la surface du bureau, et ce, notamment si elle présente des saletés visibles.
- Utiliser uniquement des produits de nettoyage adaptés aux matériaux respectifs pour nettoyer régulièrement les composants visibles et non apparents.

8. Service et contact

Fabricant
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munich
Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 8031 405 – 111
Courriel :
DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com



La guía rápida está disponible online en:

www.steelcase.com/eu-en/ > Design Resources > Documents > User Guides > Search: Ottima Portico Desk

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones o de daños materiales en el escritorio!

- ▶ Este escritorio puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, bajo supervisión o si se les ha instruido en el uso seguro del escritorio y comprenden los peligros que se derivan de su uso.
- ▶ Este dispositivo no es un juguete para niños.
- ▶ No se debe permitir que los niños realicen las tareas de limpieza o mantenimiento.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones o de daños materiales en el escritorio!

Si alguna pieza o elemento de sujeción no está bien apretado, el escritorio podría perder estabilidad. Asegúrese de que:

- ▶ se realice con regularidad el mantenimiento del escritorio;
- ▶ el escritorio no se use si está dañado;
- ▶ el escritorio se agarre siempre por el bastidor para transportarlo o moverlo;
- ▶ solo se usen recambios originales del fabricante. (*consulte el apartado 9. Datos de servicio y contacto*)

ES

2. Datos técnicos

	Ottima Portico Desk
Dimensiones (anchura, profundidad y altura)	Anchura: 1400 mm, profundidad: 600 mm, altura: 740 mm
Peso en estado desmontado:	25 kg
Peso en estado montado:	29 kg
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +35 °C
Humedad relativa	Del 5 % al 80 % (sin condensación)
Capacidad máxima de carga	75 kg
Materiales	Bastidor de acero estructural Tablero de melamina



La placa de características se encuentra en la parte inferior del escritorio.

3. Uso previsto



El uso previsto también incluye el cumplimiento de todas las instrucciones de la guía rápida.

El **escritorio Ottima Portico** está diseñado exclusivamente para el uso como mueble de oficina, con fines tanto privados como profesionales. Cualquier uso que difiera del previsto o lo sobrepase se considerará inadecuado.

El uso inadecuado del producto puede poner en riesgo la vida y la integridad física del usuario, así como dañar los materiales. Por este motivo, está prohibido cualquier uso inadecuado. En caso de uso inadecuado, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que se puedan producir ni garantiza que los componentes funcionen correctamente. El uso inadecuado incluye lo siguiente:

- uso como medio para llegar más alto,
- uso en exteriores,
- sentarse y ponerse de pie encima del escritorio,
- uso en entornos húmedos.

4. Descripción del producto

El **escritorio Ottima Portico** devuelve el lugar de trabajo a sus raíces con una solución sencilla y elegante que aúna la mejor calidad y el mejor precio de la categoría. Su diseño pulcro lo convierte en el compañero ideal para cualquier oficina doméstica. Las patas cuadradas del **escritorio Ottima Portico** lucen una estética clásica que conjunta a la perfección con el resto de muebles del hogar. Además, el escritorio está disponible en varios colores neutros para que pueda personalizarlo y combinarlo con cualquier espacio.

Componentes:

- Escritorio de melamina con elementos metálicos y un travesaño de metal incorporado para fijar las patas.
- Dos patas de acero con tornillos de ajuste de plástico para nivelar el escritorio y piezas de plástico para fijar las patas en la parte superior.

ES

5. Funcionamiento y ajuste

Ajuste de la altura:

Las patas están equipadas con un tornillo de ajuste que permite subirlas hasta 10 mm para compensar las irregularidades del suelo.

Si el escritorio ya está montado, antes de ajustar la altura hay que retirar todos los objetos de encima del mismo.

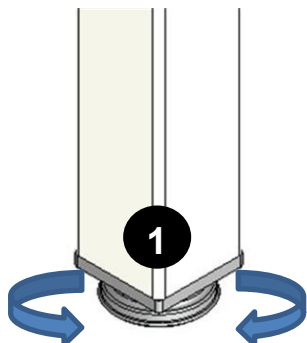


Figura 5-1: Ajuste de la altura del **escritorio Ottima Portico**

1 Tornillo de ajuste

6. Mantenimiento



- **Utilice únicamente herramientas adecuadas para cada una de las actividades y contacte con el servicio de atención al cliente ante cualquier duda.**

6.1 Comprobación

Intervalo	Punto de inspección	Comprobación	Estado requerido	Acción (si procede)
Durante el montaje	Piezas del bastidor	Posición de los tornillos de ajuste	Los tornillos de ajuste están totalmente insertados en las patas	Introducir los tornillos de ajuste en las patas
Periódicamente	Tablero de melamina	Comprobar el estado general	Sin daños	Sustituir
	Tornillos del bastidor	Comprobar el apriete	Sin flojedad	Volver a apretar
	Tornillos superiores	Comprobar el apriete	Sin flojedad	Volver a apretar

7. Limpieza y cuidado

Utilice únicamente productos de pulido y limpieza que sean adecuados para cada material (madera, plástico, metal, etc.).

- Limpie la superficie del escritorio periódicamente y siempre que esté visiblemente sucia.
- Limpie periódicamente los componentes visibles y ocultos utilizando productos de limpieza adecuados para cada material.

ES

8. Datos de servicio y contacto

Fabricante
Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Múnich
Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 8031 405 – 111
Correo electrónico: DE lineone-de@steelcase.com
EN lineone-en@steelcase.com
FR lineone-fr@steelcase.com
ES posventaspain@steelcase.com